

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,
GRAMATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
MACA-DO-ELEGANTES



IL PIONO

TONICO FONTOURA
in' completo fortificante
BIBLIOT.—
Praça DO ESTADO
rio Mendes

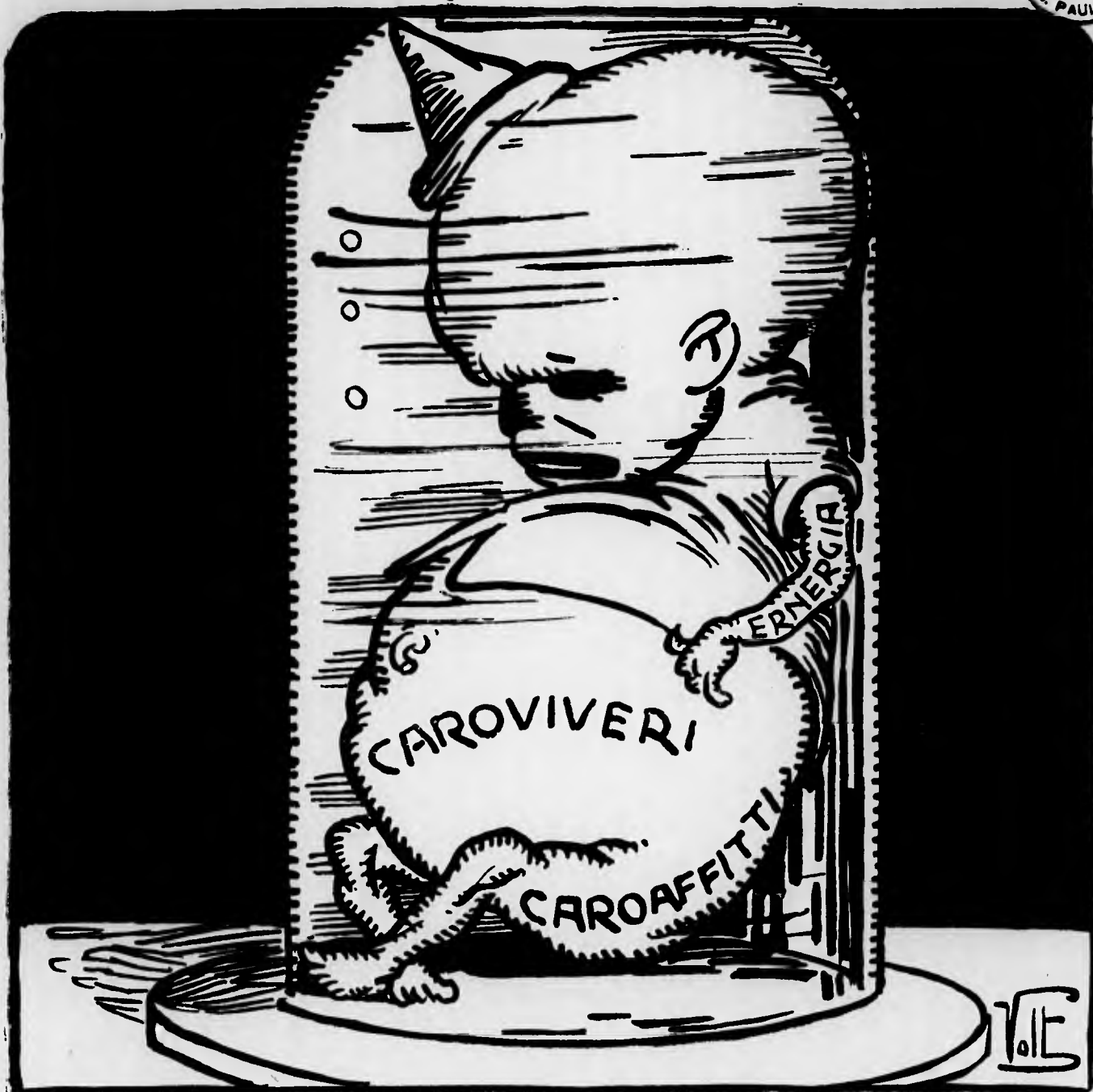
COLONIALE

"Col tempo e con la pagila maturano le nespe".

Abbonamento annuo. 15\$000
Un semestre . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro,
N.º 5 - 1.º and. (Antica Boa
Vista) — Caixa, 927

CARNEVALE PAULISTANO



1925

EST. N.º de CRD.

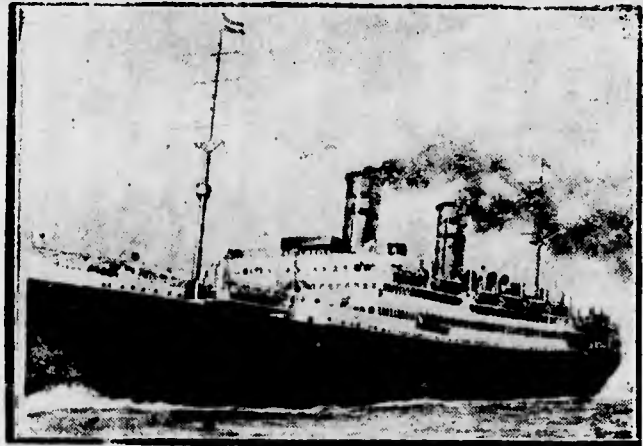
EST. N.º de CRD.

**CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO
dell'ELIXIR DE INHAME**



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

**DEPURA — RINFORZA
INGRASSA**



Lloyd Sabaud

Compagnia Italiana di Navigazione

Il più rapido e più lussuoso vapore in servizio nell'America del Sud

CONTE ROSSO

Partirà da SANTOS per RIO, BARCELONA e GENOVA il giorno 5 MAGGIO, 1925.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI	per B. AIRES	per GENOVA
TOMASO DI SAVOIA .		23 Febbraio
PRINC. ^{ssa} GIOVANNA	24 Febbraio	14 Marzo
PRINCIPE DI UDINE .	13 Marzo	28 Marzo
PRINCIPESSA MARIA	25 Marzo	18 Aprile
TOMASO DI SAVOIA .	5 Aprile	19 Aprile
CONTE ROSSO	21 Aprile	5 Maggio
PRINC. ^{ssa} GIOVANNA	5 Maggio	26 Maggio
PRINCIPE DI UDINE .	8 Maggio	23 Maggio
PRINCIPESSA MARIA	31 Maggio	20 Giugno

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 820
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO



L'unica cioccolata "FUORI CONCORSO" all'Esposizione del Centenario 1922.

DOLORI DI DENTI

e nevralgie facciali guarisce istantaneamente il

REDONTIN

Basta introdurre un batuffolo di cotone impregnato di REDONTIN nella narice dalla parte del dente ammalato ed aspirare.



BERGESIO & FULCHERI — TORINO
Approvato dal D. N. S. P. — N. 1117.
In vendita nelle buone Farmacie e Drogherie.

MACHADOS "BUGRE" RODOS PARA CAFEZAES

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

AS CRIANÇAS DE PEITO

(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O

VINHO BIOGENICO DE GIFFONI

AUMENTAM DE PESO e FICAM BELLAS, ROBUSTAS e DESENVOLVIDAS.

À VENDA NAS BOAS PHARMACIAS e DROGARIAS. DEPOSITO:

DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1ª DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.



REG. MARCA N.º 49 DE 10-9-905 (MARCA REGISTRADA)

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA

Deposito, Pharmacia e Drogharia FARAUT

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogharias



LA CUOCA — Dopo che uso l'OLIO BERTOLLI, la patrona trova la mia cucina piú deliziosa!

CONTRO LE MALATTIE DELLE SIGNORE

Uterogenol

Meraviglioso medicamento

MAXIMA VANTAGEM

Os nossos aparelhos são de sólida construção e tem todas as peças avulsas...



MAZZINO CIAPPEI
RUA VERGUEIRO, 209
Tel. Avenida, 1186

Productos Cines



Grande Fabrica de:
Rebuçados
Balas Extra
Balas Mel
Balas Uvas
Balas Guarana
Balas Fructas
Bombons finos
Pastilhas de hortelã pimenta.

CIUFFI, MUSSOLINI & CIA.
R. Sayão Lobato, 11a.
Tel. Braz. 512
S. PAULO

Quando ordinate il vostro aperitivo non dimenticate di esigere:

Americano con Campari

Marsala Florio

É IL MIGLIORE

RECREIO COSMOPOLITA

Recreio, Restaurante e Stanze per Famiglie
Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.
Vini fini italiani, francesi, ecc.

A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional
Boa Vista — Tel. 99 — S. Vicente
Avenida Manoel da Nobrega, 4 :::: **SANTOS**



Fabrica de Ladrilhos e
Mosaicos Nacionaes

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TRPO CERAMICA.

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha.
RUA CONSELHEIAO RAMALHO, 238-A
Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO.



**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA**

Unica premiata con
medaglia d'oro all'
Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Ollo,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard
R. Quin. Bocayuva 64
Central 4-7-9 — São Paulo

**GRANDE FABRICA DE
ARANHAS E TROLY**

Fabrica-se qualquer especie
de vehiculos como sejam: Ara-
nhas, Trolys, Carrinhos, de pa-
deiros, leiteiros, etc. - Fabri-
ca-se quesequer carrocerias e
serviço de pintura e sellaria,
concenta-se autos, executa-se
etc.

J. L. ALIPERTI & IRMÃOS
MOLLAS, fabricamos de
qualquer especie. como sejam
de aranhas, auto-caminhões, etc
Rua Campos Salles, 24-A
Tel. Bras, 1870
SÃO PAULO

Solda Autogena

Nichelacão e Esmalte a
fogo — Concertos e re-
formas de Bicycletas e
Motocycletas — Execu-
cção rapida e perfeita

BIAGIO ZACCHIA

Av. Rangel Pestana, 88
Tel. Bras 1144.
S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 270

Il trovo c'hic" dalle riun-
ioni famigliari. Servizio se-
curatissimo di The, Latte e
Choccolato, biscotti, dolci finis-
simi, ecc.

Orchestra giornalmente dal-
le 14.30 alla 18 e dalle 20 alle
23.30.

Salone completamente e ric-
camente rimodernato.

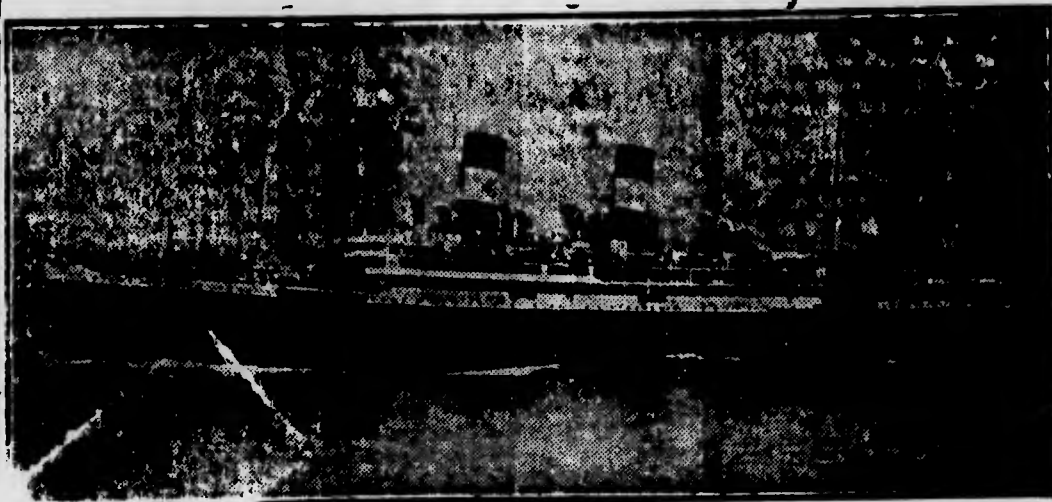
Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato
la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO
PRETO" dove abbiamo man-
giato polli, rane, caccia e ca-
marão à Babiana cucinate ot-
timamente ed a prezzi modi-
cissimi. — Rua Voluntarios
da Patria, 421-A — Telefono.
Sant'Anna, 5-7. — S. PAULO.

IACTA PREFIRAM
ATE e LEITE e MAIS DE LACTO

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA**



(SUD-AMERICA EXPRESS)

piu' grande vapore in servizio nella linea del Sud-America

GIULIO CESARE

Prossime partenze da Santos per Rio, Barcellona e Genova

24 FEBBRAIO — 10 APRILE — 26 MAGGIO

Servizio di tavola a cucina tipo Grand Hôtel di lusso — Sala di ginnastica — Cine-
matografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega
d'arte e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e camera
oscura — Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza
in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa
biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè,
latte, pane — Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — Sera:
minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino. — Servizio tavola fatto da cam-
rieri in saloni da pranzo, con tovaglia a tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e
Messina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 olo sulle ferro-
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

ELETTRICITA

CASA VERONESI di
TREVISAN TASSO & CIA.
Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Bras 465

Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

(La MAGGIORE IN SAN PAOLO)

RUA JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 1533

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità
— Letti di ferro semplici e smaltati — "Colchoaria", tappezze-
ria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti a
questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati
senza compromesso di compera. — Prezzi modici.



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: ER MANNO BORLA — Amministratore-gerente: FRANCESCO COSTANTINI

AL BUIO!

La Light ha ridotto al buio in città.

Quando in luce elettrici se smorza piumo, piano, Pe' l'URBE tutta friccola Il brlo paulistano.

Chi ride, chi motteggia
Chi mamma lamp e toni.
Chi strilla, chi... sorfeggia,
Chi rompe il... cordoni!

Certo, chi nun è broccolo
Chi petrojo o carburo...
Ma chi nun chi altro moccolo
Pe' unu a dormi a' lo scuro!

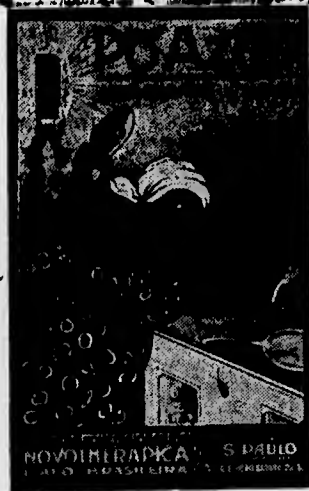
Er bottegaro... venne
'Na massa d'accidenti...
All'operai, all'azzienae,
Pe' via de 'st'espediti!

Drento ar Cinematografo
Dove se va' più spesso...
Nun gra la... pellicola
Però se fa' lo stesso!...

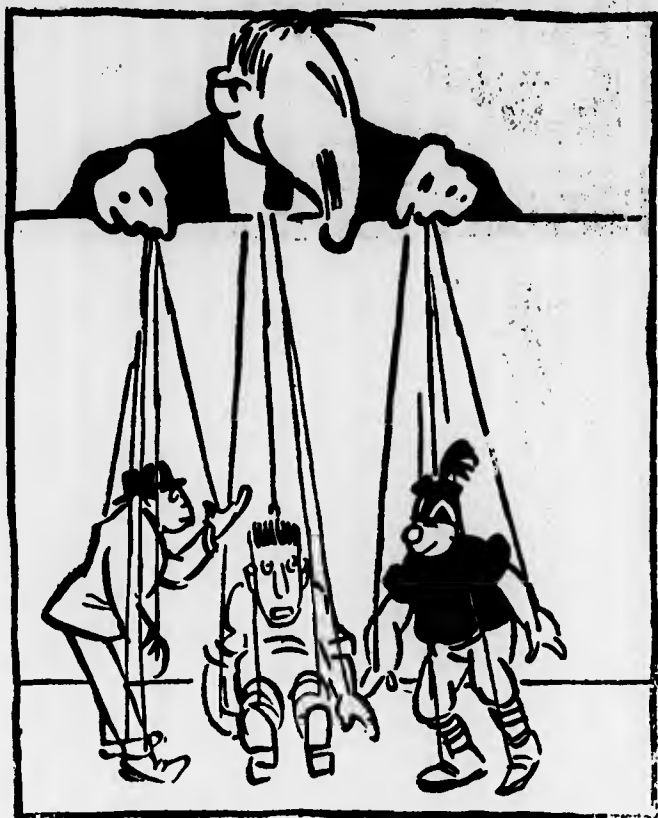
Così pe' contrapeso
Tra tanti mallutesi,
Ho inteso chi ha difeso
L'agulle canadesi.

Defatti all'Avenida
Sorpresi un dialoghetto...
'Nu regazzetta linguich
Diceva a un regazzetto:

"Ahi.. Che belleza Arturo!
Che gente de talento
A facce sta a' lo scuro
Proprio in de' sto mo-
[mento]



Teatrino Coloniale



L'ultimo spettacolo. (Fascisti, giornalisti, affaristi).

Baceme tanto... baceme...
Baceme lesto lesto...
O luce traditora
Nun veni... tanto presto!

Pol intesi drento a un vicolo
Mentre spari la Luna...
Da Cavalieri... emeriti
Sona la Danza Bruna!

E mentre se sonava
In Chiave... de violino,
Un giovine cantava
Vielno a un portecio...

Che serenata... tenera
Che melodia gentile...
Che musicchetta amabile,
Che voce... tenorile!

Così all'ultimo sforzo
Armirai Poffetto...
De' il strumenti a pezzo:
La sfrega... con Paetto!

Un Imbriaeo fraccio
Cercava la... cantina
Stiffiamo come n'Aquila:
Addio cara Benzina!

Pe' n'antro vicoletto
Nero come er carbone,
Dn' ombra... o dn' perso-
[no].
Se presero de petto...

E mentre s'intruppavamo
Uno strillò: Sguerciattel
Ma che nun vedi un cavolo
Te possino ammazzatte!...

Così l'artore... equivoco
Tre que' le dn' marmotte...
Phi... mentre se dettero:
'Na scarien de botte!

Dottor Nazareno Orcesi

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 867 — Consult.: Rua Direita 2-A, sobreloja, sale 14 e 16. Telef. Cons. 2887, dalle 9 alle 11. Attende solo alle specialità.

MALATTIE dei BAMBINI

DOTT. GUIDO GUASSARDO
delle cliniche pediatriche di
Genova e Vienna.

Prof. della Univ. Umberto I. o
di Bologna. Malattie del lattante e
dell'infanzia. — Malattie eredi-
tarie.

ORTOPEDIA: Trattamento delle
malformazioni scheletriche e mu-
scolari. — Paralisi infantili. —
Vizi di andatura.

ELETTROTERRAPIA, ecc.

Consultorio: Rua Benjamin Con-
stanti, 1. 2.º andar — dalle 10 al-
le 11 1/2 e dalle 14 alle 17 — Te-
lefono Central. 3659.

Residenza: Avenida Paulista n.
154. Telef. Avenida 859.

Sangue freddo

Quando la Besanzoni seppe
che suo marito aveva un'altra
moglie, non perse la calma e
si limitò a dire ad una sua am-
nica:

— E la prima volta che la
vita mia ho fatto una nota
falsa!

— ??
— Proprio! Quando mi
sorti il sì all'atto dello spo-
suzello!

Appena d'Annunzio seppe
della grande sventura che toc-
cò alla Besanzoni, le telegrafò:

Torna al tuo paesello
Che è tanto bello
Torna al tuo casolare
Torna a cantare...

Il bigamo ha ricevuto un bi-
glietto che suona così: ho
sempre ammirato il coraggio
di coloro che si sposano.

Ma tu non ti sei contentato
di una moglie. Ne hai voluto
due. Sei un eretico!

QUERIS A SAUDE ??



11.º Comandamento: Non
dimenticate di bere il Ferro
China Bislerei

LETTERE

DALL'ITALIA

IL NUOVO PADRONE

Roma (S.) — L'Italia ha un nuovo padrone: l'on. Roberto Farinacci che è stato recentemente nominato segretario generale del Partito Fascista. Non sarà inopportuno, per lettori del Pasquino, di lumeggiare, condensando, la vita, e con la vita, i miracoli di questo grande nome che è stato capostazione e che è avvocato, conferenziere, sei anni dopo la guerra, degiornalista decorato al valore putato e futuro duce d'Italia e paesi limitrofi.

Come Gabriele D'Annunzio, l'on. Farinacci è abruzzese.

Non è diventato poeta perché - a differenza di D'Annunzio ha dovuto abbandonare in tenera età la terra natia per seguire il padre a Cremona.

Il padre era Commissario di P. S. e il figlio avrebbe dovuto seguire la stessa carriera se non che il genitore, studiando le tendenze del figlio, si convinse che a lasciar tutelare da lui l'ordine pubblico, sarebbe stato il terremoto permanente.

Allora lo mise alle Scuole Tecniche che il giovane Roberto frequentò con molto profitto tanto che dopo pochi anni sapeva persino contare fino a cento senza usare le dita.

Se avesse continuato a studiare qualche anno ancora poteva diventare sicuramente "ragioniere" ma il giovane ribelle non ne volle sapere perché gli parve che col diploma di ragioniere avrebbe acquistato altresì l'obbligo di... ragionare.

Concorse dunque a un posto nelle Ferrovie e l'ottenne. Dotato di vivo ingegno, in breve tempo imparò alla perfezione a lucare i biglietti, a gridare i nomi delle stazioni senza mai sbagliare, e chiudere gli sportelli senza schiacciare le mani ai viaggiatori, a muovere i freni a tempo senza provocare disastri, ecc.

Il suo temperamento era un po' violento ma il suo calore, aggiunto a quello della locomotiva, serviva ad accelerare la

Dr. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2 per sole signore; dalle 16 alle 17. — Rua Libero Badaró, 97. — Tel. 1151 Central.

marcha dei treni e tutto andava benissimo.

Ottenne la promozione ad "applicato" e con qualche altro anno di applicazione poteva ormai spezzare il raggiungere il berretto rosso del capo stazione.

L'on. Farinacci dice ora che in quell'epoca egli era socialista e che abbandonò sdegnosamente il partito quando Leonida Bissolati venne escluso su proposta di Benito Mussolini.

Dopo la fondazione del partito riformista attuata da Bonomi e Bissolati, il Farinacci si sentì attratto verso il socialismo ragionevole, pare soltanto dal proposito di evitare un... trasloco da Cremona.

Divenne perciò amico degli amici di Bissolati e di Ettore Sacchi. Soltanto allo scoppio della conflagrazione europea sentì giunto il momento storico di prendere parte nella politica internazionale.

La grafomania farinacciana ebbe dunque nel 1914 le sue prime manifestazioni.

Roberto Farinacci scriveva articoli di fuoco su un giornale locale e ne mandava copia a Salandra ed a Sonnino i quali si decisero - dopo averli letti - a proclamare la guerra.

Alla quale, contrariamente a quanto dicono gli avversari, l'on. Farinacci andò accontentandosi del grado di soldato semplice mentre avrebbe potuto benissimo fare il generale.

Fu incorporato nel Genio, sezione telegrafisti, non per sottrarlo al pericolo ma perché, oltre all'alfabeto ordinario, conosceva a menadito quello "Morse".

E come soldato telegrafista affrontò le nevi del Tonale che gli bagnarono spesso i piedi e gli causarono grossi raffreddori che fortunatamente non ebbero peggiori conseguenze.

Ma intanto a Cremona - partito Farinacci - il servizio ferroviario lasciava molto a desiderare e perciò venne dichiarato indispensabile e insostituibile.

Abbandonò il telegrafo e la divisa e si insediò alla stazione di Malagnino - importante centro ferroviario del Cremonese dove passavano tre treni al giorno, compresi i "merci" e dove gli aeroplani nemici erano spesso in vista.

Dopo Caporetto, Farinacci avrebbe voluto ritornare al fronte magari soltanto come telefonista se i posti di telegrafista fossero stati tutti occupati; ma a Cremona era ormai trapietato che oltre a tutte le altre doti, il nostro eroe aveva pure una bella voce e venne incaricato di tenere delle conferenze per la resistenza.

Nel 1921 finalmente Roberto Farinacci fondava il

suo giornale, oggi meritatamente noto anche fuori della mura cremonesi.

Tra un articolo e l'altro si dava alla organizzazione del fascismo dimostrando una audacia senza pari. Quando nel dicembre del 1921 venne ucciso il socialista Attilio Boldosi, l'on. Farinacci, che era già arrivato a Montecitorio e poi era tornato indietro per deficienza di età, minacciò di far fuoco sul corteo funebre.

Il suo progetto era forse quello di uccidere in un giorno solo tutti i socialisti cremonesi, ma non poté attuarlo.

Nel '22 le battaglie di Farinacci si intensificarono. Nel luglio i suoi squadristi diedero l'assalto ai contadini scoperanti. Nell'ottobre compì l'operazione più decisiva della marcia su Roma: a Cremona, dopo un conflitto sanguinoso, conquistava la posta e la Prefettura e diventava amicissimo del Prefetto che gli cedeva i "pieni poteri".

Dalla marcia su Roma la stella di Farinacci brilla a Cremona come nessun'altra. Egli ha potuto fare tutto ciò che ha voluto. C'era un quotidiano liberale che gli dava nota e l'ha costretto a morire. C'era un'Associazione che non lo voleva fra i suoi soci negando - proprio a lui! - la qualità di combattente, e Farinacci non esitò ad attaccare la medaglia d'oro Carletti e altri eroici combattenti e decorati.

Le bastonature agli oppositori - sempre a fini di bene - furono distribuite con molta abbondanza così che nelle elezioni politiche del '24 la elezione di Farinacci fu plebiscitaria.

Per ragioni ferroviarie che ne urto con l'ex ministro Carnazza al quale mandò a monte l'appalto di una ferrovia.

Fecce un duello con l'on. Buffoni e rimise invece a battersi con Massimo Rocca. Al comandante Raffaele Rossetti - l'affondatore della "Viribus Unitis" - inviò un telegramma violentissimo per invitarlo a restituire la "medaglia d'oro" che non poteva essersi meritata essendo diventato antifascista.

La cosa finì lì perché il col. Rossetti fu preso da... panico dopo l'arrivo del telegramma di Farinacci.

Malgrado tutta questa attività, l'on. Farinacci trovò ancora il tempo di studiare per laurearsi in giurisprudenza.

A Cremona si racconta che, interrogato dal professore di storia se sapesse almeno dove era nato Garibaldi, abbia risposto trionfante: A Caprera. Ma può darsi che sia una storiella inventata.

L'on. Farinacci sa tutto e non occorre dire altro per il-

Sciroppo Pagliano
Il più efficace dei purganti

lustrare questa insigne figura di uomo di Stato che Dio - come direbbe l'on. Pestalozza - ha mandato all'Italia.

Giorni fa, l'on. Italo Balbo rivide a Ferrara la sua vecchia maestra di prima elementare e, contrariamente al solito, non la salutò.

La maestra se ne risentì: — Come mai, Italo? Eppure io sono la tua maestra! Quella che ti ha insegnato a fare le aste e le lettere dell'alfabeto.

— Appunto perché mi avete insegnato a fare le lettere, ce l'ho con voi! — rispose il generale.

— Perché?
— Perché le lettere sono state la mia disgrazia!

Con la nomina di Farinacci a Padreterno del partito che domina l'Italia, tutti i giornali umoristici italiani hanno pubblicato dei numeri speciali per esaltare la grande coltura del grandissimo uomo.

Il "Travaso delle Idee" pubblica una rubrica "Je sais tout" con la firma di Roberto in cui fra l'altro si legge:

10. Cesarò. — Si deve trattare non di una frittura del mallevolo ma di una semplice storta. Perciò si rivolga ad un alehmisto, e se zoppicte, non ci facci caso, perché anche il Metà Stasio lo disse che: "Il più inferno è sempre il più basso".

FIS. Chialamberto. — L'individuo di cui mi parlavo è precisamente un mio coreggionario.

IOT. Rovato. — Si può dire il "greto" del Po, una trattandosi di un fiume come quello, lo lo chiamerebbe "gretino".

C. Intra. — Non ho molta competizione in materia, ma credo che quelle stoffe lì si possono lavare con la lascivia.

CALZA B. Edolo. — La seconda strofa di quel celebre verso della poesia che lei non ricorda, dice così:

"A lei suppli' caldo la fritta gridò: Vivendo, vo' Lando, chi è mal Letifó?"

Quanto al titolo, mi pare che si chiami: "La vista c'è resa" e l'autore credo che sia di Leopardo da Vinel.

Prof. Dr. JUAN FRANCISCO RECALDE

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burali. — Operatore e prof. della facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — *Onirurgia — Ginecologia — Via urinaria.*
Residenza: R. Cubatão, 120 — Tel. Av. 981.
Consultorio: R. do Carmo, 84

POLITICA ESTERA

Nell'ultima Conferenza di Ginevra si è segnato l'inizio di un'era nuova, creando un'atmosfera di fiducia internazionale che sfocierà nella pace tanto ardentemente agognata.

Infatti, in questi giorni, non si ha da deplorare che:

— la guerra in Cina, con l'America, la Russia, la Francia e il Giappone fra le quinte;

— la battaglia della Mecca con la caduta di Re Husseim;

— l'inasprimento dei combattimenti fra gli Spagnuoli ed i rifiani nel Marocco;

— la guerra in Georgia;

— gli scontri fra bulgari e serbi in Macedonia;

— le minacce fra turchi e greci di fare un'altra guerra.

Del resto, tutto tranquillo.

Anzi la fiducia internazionale, grazie a Ginevra, è così grande che il Parlamento della Svizzera ha deliberato di rafforzare gli armamenti in difesa della propria neutralità.

C'è una nuova internazionale. Non si sa se sia la quarta, la quinta o la sesta; ma il fatto è che per i suoi scopi, questa nuova internazionale minaccia di fare innumerevoli proseliti.

Questa nuova internazionale è sorta ispirandosi ai concetti nati e propugnati dai delegati finanziari nelle adunanze tenutesi per il pagamento dei debiti interalleanati.

I quali sono partiti da

Carnevale



— Ti piace questo mio costumino carnevalesco?
— Mi sembri più vestita degli altri giorni!

questo concetto: Dio non paga il sabato; ebbene noi non paghiamo né il sabato, né la domenica, né il lunedì, né il martedì, né il giovedì, né il venerdì (i giorni della settimana sono tradotti in tutte le lingue).

Questa nuova dottrina economica, messa in pratica da alcuni Stati verso gli Stati Creditori, mira alla rivendicazione morale e materiale della figura del debitore.

D'ora innanzi il debitore non si sente più inferiore di fronte al creditore perché potrà sempre dire:

— Sì; io non pago i miei debiti. Ma non arrossisco. Li paga forse l'Inghilterra? Li pagano l'Italia e la Francia? No? E allora non pago nemmeno io! Viva la quarta, la quinta e la sesta Internazionale.

Il motto della quale sarà: Debitori di tutto il mondo unitevi; e non pagate!

Viene da lontano!

Il fascista "Brutus" ha scutito il bisogno di dichiarare pubblicamente che la sua fede fascista viene da lontano.

Chissà da dove viene? Da Pirituba? Da Piraju? Da Pirasu? Da Gorgonzola?

Ma guarda un po'! Se vi sono delle fedi che vengono da lontano, vi saranno pure delle fedi che vengono da vicino!

Chissà che differenza vi è fra le fedi che arrivano da lontano e quelle che arrivano da vicino!

Perché una differenza vi deve essere. Per lo meno questa: che una cosa che arriva da lontano, giunge, per lo meno, stanca!

E la fede fascista di "Brutus" deve essere molto stanca, se gli ha fatto commettere quelle aleggere "cappelle" che gli hanno fatto perdere il posto di redattore del Piccolo!

DR. ALFIO GRASSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riun. di Roma. Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (grosso). Vie urinarie. Ostetricia. Con. dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, 287 — Telefono Avenida, 145 CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE delle SIGNORE.

Modestina!

La "Tribuna", in sentito il bisogno, martedì scorso, di lanciare un proclama al pubblico.

In questi giorni di carnevale, in cui si lanciano serpentine, coriandoli e sprazzi profumati, il lancio della "Tribuna" è più che giustificato. Se tutti lanciano perché non deve lanciare anch'essa?

Peccato che il proclama sia tutt'altro che napoleonico! Anzi è di una modestia così accentuata, che quella della viola mammola può andare a nascondersi.

Infatti suona così: "il nostro giornale occupa, un posto modesto e senza pretese, nella stampa coloniale, e tale posto intende mantenere".

Dichiarare che si occupa un posto modesto e senza pretese e che si vuole mantenere tale posto, è un gesto di rinunzia così francescano che merita di essere tramandato ai posteri.

Che differenza col gesto di quel petulante di Fanfulla che annunzia burbanzosamente "che tira più" di tutti i giornali italiani messi insieme!"

CASA PETRONIUS

NOVITA' ASSOLUTA IN BERRETTI DA VIAGGIO

L'unica casa che possiede il più ricco assortimento in capelli e berretti e che vende a prezzi modicissimi.



PIAZZA ANTONIO PRADO N. 7 — S. PALO

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Neuralgie GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA': DIATERMIA: ALTA FREQUENZA: RAGGI ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico dell'Ospedale Umberto I° Resid. : Av. Paulista, 12 Teleph. : Central 1626 dalle ore 2 alle 5 Consult. : R. Ovidor, 3 Tel. : Cidade, 6-8-4-3.



L'ESATTORE DEL CIRCOLO

PAROLE CELEBRI

- Eureka! Archimede
- Accuso... Zola
- Obbedisco! Garibaldi
- Rispondo... Bruno Pateri



PASQUINO MONDANO

ESPOSIZIONE INDUSTRIALE

Con l'intervento delle alte autorità statali si è inaugurata sabato scorso l'Esposizione Industriale, magnificamente installata nel summo Palazzo delle Industrie.

I segretari dell'Interno e dell'Agricoltura, che rappresentavano il Presidente dello Stato, dopo aver visitato minutamente l'Esposizione, alla quale hanno concorso più di trecento espositori, si felicitarono vivamente con l'ing. Eino Finocchietti che ne è stato il sapiente organizzatore.

Fra gli espositori spiccano le principali ditte paulistane: molto ammirate le mostre dell'Agna da Saule di Domingos Carnavali Sobrinho, di Vicente Lattuchella, A Capital, Mme. Chenet, Mappu Stores, Compagnia Prada, Mme. Carrara, Ernesto Coelho, Novoterapia, Magnesia S. Pellegrino, Calelli, le I. R. F. Matarazzo e C., Comp. Armonr. Giorgi e Picoes, Compagnia Antartica, Com. Ind. Baptista de Andrade, Zinotta Lorenzi e Alessandro Colaferrì.

Seralmente viene offerto al pubblico un interessante spettacolo cinematografico.

Sappiamo che prossimamente verranno organizzate, nel recinto dell'Esposizione, delle gare protecniche e una mostra di fiori.

BIOTONICO FONTOURA



Il "BIOTONICO FONTOURA" gradito dalla scienza medica:

"Uso da diverso tempo il "BIOTONICO FONTOURA", ritraendone i migliori risultati nei casi in cui è indicato. San Paolo.

Prof. Dott. ERNESTO TRAMONTI."

IL PIÙ COMPLETO FORTIFICANTE

ONORANDO IL COMM. SECCHI

Con un banchetto, che è riuscita una magnifica festa di Italianità, realizzatosi al Salone Enterpe (che è destinato a diventare il convegno più gradito per le feste sociali) e che fu servito, con larga signorilità, dal restaurant di Luigi Cicognati, un folto gruppo di italiani, con a capo i dirigenti della Banca Popolare Italiana, ha voluto, la sera di mercoledì scorso, fare un atto di cordiale omaggio al commendatore Enrico Secchi, nella ricorrenza del cinquantenario del suo arrivo in Brasile.

Numerosi gli intervenuti, fra i quali notate molte spiccate personalità brasiliane e italiane; ma più numerosi ancora gli aderenti che, per diversi motivi, non poterono partecipare alla festa.

La festa è riuscita, non soltanto una magnifica dimostrazione di affetto verso il Patriota che, in cinquant'anni di lavoro in Brasile, ha speso la più benemerita opera in pró delle nostre grandi istituzioni, ma è assurta financo all'altezza di una solenne manifestazione di fratellanza italo-brasiliana e di una grandiosa glorificazione del lavoro italiano in Brasile.

Allo "champagne" si diede la stura ai discorsi: semplice

e significativo quello del sig. Frascà, sobrio e elegante quello del nostro Console Generale, alati e geniali quelli del deputato Antonio Covello e del dr. Marcondes — e a tutti risposte, interrotte, spesso, da vivissimi acclamazioni, il commendatore Secchi che trovò ancora modo di affermare i suoi entusiasmi patriottici e il suo amore per Brasile.

Alle tante attestazioni di stima e di ammirazione tributate al festeggiato, miunio cordialmente le nostre.

PEI BIMBI D'ITALIA

La signora Norina Troletti Perez, che coltiva con amore le patrie lettere, ha scritto, per i bimbi d'Italia, un libro che contiene dei bozzetti di guerra e dei racconti istruttivi.

È una pubblicazione che merita di essere raccomandata alle mamme ed ai maestri di scuola, perché si tratta non di uno dei soliti libri, abborracciati alla meglio, ma di un libro, invece, che è informato ai più sani precetti della morale e pervaso da un grande fervore patriottico. Lo stile è pino e facile e la materia, oltre che istruttiva, è anche molto interessante.

ING. DE GIULI

È arrivato in S. Paolo il commendatore Ing. Italo De Giuli, che dovrà presiedere agli impianti degli uffici della Compagnia Italiana dei Cavi Telegrafici Sottomarinati per il Brasile. Il benvenuto.

VEGLIONI

Questa sera nelle lussuose sale del Circolo Italia verrà realizzato l'annuale veglione carnevalesco con concorsi di maschere, alle più eleganti, alle più spiritose e alle più originali delle quali verranno assegnati ricchi premi.

Fra le tante ammirate feste da ballo, questa sarà indubbiamente la più brillante. Per l'occasione il Circolo

QUEREIS A SAUDE ??



Un bicchierino di Ferro-Quina Bislari, prima dei pasti, garantisce la salute.

verrà addobbato e infiorato artisticamente.

Anche alla Società di Beneficenza "Vittorio Emanuele II" verranno date delle grandiose feste danzanti. L'una questa sera, e l'altra la sera di martedì, ultimo giorno di Carnevale.

La sera di lunedì si realizzerà alla Lega Lombarda una grandiosa veglia danzante con bellissimi premi alle maschere più eleganti e più spiritose.

PROF. LIEVORE

Al prof. Luigi Lievore, che parte martedì prossimo alla volta d'Italia, è stato offerto da un gruppo di amici un banchetto al restaurant Correo.

All'ottimo amico, che va a rivedere il figlio ingegnere a Torino, auguri di lieta traversata e di ottima permanenza in patria.

MUNIFICENZA

Con una simpatica cerimonia si è inaugurato, domenica scorsa, nel Orfanotrofo Cristoforo Colombo il Padiglione offerto dal cav. Nicodemo Rosselli, il facoltoso industriale che ha fondato in S. Paolo la grande Marmoraria Carrara che ha filiali in Italia, a Santos e a Rio de Janeiro.

CARNEVALE del 1925

Costumi carnevaleschi

Si noleggianno e si vendono costumi carnevaleschi. — Grandioso "stock" di bellissimi Dominós, Pierrots, ecc.

Prezzi senza concorrenza solo nella
TINTURARIA COMMERCIAL

La casa che offre le maggiori garanzie e facilitazioni.
RUA RODRIGO SILVA, 12.C — Telef. 2362 Central
S. PAULO

dois

?

Cinzano!

Vinho Quinado

Pastificio Mattalia

RUA VERGUEIRO, 229
Tel. Av. 2092

Specialità in tortellini, ravioli, pasta all'uovo, glutinate e di semmola. CIAMBELLA

VIRGILIANA

Si assumono ordini dall'interno, eseguendo le rimesse per "encomenda", e assicurando sempre ottima e fresca lavorazione. :: :: ::

DR. MONTALENTI

Trovati di passaggio a S. Paolo il dr. Camillo Montaleuti vice-direttore della Succursale di Porto Alegre della Banca Francese e Italiana.

IN CASA ROSATI

L'ottimo umore nostro, il sig. Luigi Rosati, proprietario dell'aristocratico "Triunfo", ha raccolto, la sera di martedì scorso, nella sua elegante palazzina di rua Manoel Nobrega, un'eletra schiera di amici coi quali ha festeggiato il suo natalizio e il battesimo del suo piccolo Luigi.

La festa, improntata a schietta cordialità, fu allietata dalle danze che si protrassero sino all'alba.

Ricchissimo il buffet; geniali i doni carnevaleschi distribuiti durante le danze.

Gli onori di casa vennero fatti con grande signorilità dalla signora Rosati.

Rinnoviamo cordialmente le nostre felicitazioni.

CIRCOLO ITALIANO

Nell'ultima assemblea generale del soci venne letta ed approvata la relazione morale e finanziaria del Socializio dalla quale abbiamo appreso che il movimento nell'anno decorso è stato il seguente: entrate: 250:486\$800; uscite: 237:829\$700, un saldo a bilancio, cioè di 12:657-100.

Il valore complessivo del Patrimonio è di 960:658\$100 essendo di 650:505\$000 il valore del beni immobili e di 275 contos quello del mobili ed arredi.

Queste cifre sono la più eloquente attestazione del crescente sviluppo e progresso raggiunto dalla più rappresentativa delle nostre società.

AGUA DA SAUDE

Nell'Esposizione Industriale, installata al Palazzo delle Industrie, trovati un elegante chiosco dove viene al visitatori offerta gratuitamente la

famosa "Agua da Saude" che, come è saputo, ha ottenuto il gran premio e la medaglia d'oro all'Esposizione di Roma.

SOCIETÀ DEI REDUCI

Nell'ultima assemblea generale del soci è stato eletto il nuovo Consiglio Amministrativo che riscef composto dei signori:

Floravanti dott. Fausto, Cocito sig. Ernesto, Rabbo dott. Beniamino, Zapponi dott. Arturo, Schizzi Cav. Giuseppe, Imil'Acqua Ingegner Placido, Muzj Barone Concezio, Zanobid sig. Zanobi, Flucato Ragbiudere Felice, Romiti sig. Curzio, Gallo Ragliouer Nino.

Eletti revisori effettivi: Frangno Rag. Gioacchino, Caravona sig. Fernando, Alemi sig. Attilio.

Eletti revisori supplenti: Marchini sig. Nino, Marchi sig. Ettore.

Gli eletti danno affidamento che si apre per la "Reduci" nuova nuova per la realizzazione di opere nobili ed utili.

CARNEVALE A BUON MERCATO

Con la crisi che imperveria non tutti possono permettersi il lusso di acquistare un costume carnevalesco di gusto. A questo inconveniente, ha pensato con la sua consueta previdenza — la nota "Tinturaria Commercial" (R. Rodrigo Silva, 12-C.) che noleggia e vende bellissimi dominós, pierrots, maschere, ecc. a prezzi di vera reclame.

Malattie degli OCCHI
Prof. Dr. E. Melis
Professore della R. Facoltà di Medicina e Occhista delle R. R. Cliniche di ROMA e ABBADIA
Esame della Vista. Opera non più dolore. Cura radicale gratuita del TRACOMA.
Rua V. do Rio Branco 435. Tel. Cid. 2550.
Cons. 9-10 e 2-4 pom.

LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione più pratica ed utile sta nel consigliare gli emigrati a servirsi

del vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA, PER LA RACCOLTA e TITELA DEI RISPARMI, OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

BANCO DI NAPOLI

CON LE MOLLE...

Parlando della crisi dell'energia elettrica, che sta arretrando infiniti guai alla popolazione paulistana, la "Tribuna" ha voluto difendere la Light; ed ha scritto, martedì scorso:

"Non bisogna neanche addossare sulle spalle della "Light" tutte le colpe di una situazione che è giunta agli estremi della tollerabilità umana e civile".

Toh! E a chi bisogna allora addossare la colpa? Ai consumatori? Poveretti! Non si sono forse piegati sempre a tutte le esigenze della poderosa compagnia canadese, la quale, abusando del monopolio ottenuto, ha sempre fatto il comodo suo, infelicitandosi di tutto e di tutti?

Letto in un romanzo: "ella aveva i piedi musicali".

La settimana scorsa un conferenziere ci parlava di...

NEL MONDO DEI PASTAI



Arturo Lavrieri

paesaggi musicali; adesso c'è un romanziere che... fa suonare i piedi. Evidentemente il mondo marcia verso il trionfo del futurismo.

Nella rubrica sportiva del Fanfulla di lunedì: "6 a 2 è stata la fotografia del gloco".

La fotografia con le cifre: ecco un'altra invenzione che farà chhasso! Presto, presto: bisogna domandare il brevetto!

In un elogio faubere: "Foi tão excelente pessoa, como valente general, podendo-se dizer que nunca encontrou um inimigo em toda a sua vida."

PER CURARE REUMATISMO E QUALUNQUE DOLORE USATE L'IMPIASTRO PHENIX
PRESCRITTO DA TUTTI I MEDICI

PRECAUZIONI



— Cerca il bacillo di Cock?
— Eh! non si sa mai! Fra tante jatture, non ci mancava che il tifo!
— Baie! Prenda il CITRATO CAMPO-FREGOSO, e non abbia paura di nulla!

PASTA DENTIFRICIA

FANNAIN
A MELHOR PARA A HIGIENE DA BOCCA

GLI ANIMALI A CONGRESSO

LUPO — Esopo, Fedro e La Fontaine m'insultano con le loro favole.

Io prepotente? Essi mentono per la gola.

Che colpa ho io se natura m'ha dato uno stomaco buono soltanto per digerire la carne dell'agnello? Io non posso mangiare gli spaghetti.

Quando mi capita un agnellino tra le zanne, lo sbrano e me lo pappo senza tante cerimonie e senza dir verbo, poiché io non son diplomatico, né so parlare.

Non io; ma l'uomo è prepotente! È astuto, e raggiratore, e bugiardo! È della sua prepotenza mi fa il capo espiatorio.

Perché, inreco di dire: c'era una volta un lupo, non si dice, come sarebbe giusto: c'era una volta un uomo?

Che audacia!

Lupus hominis lupus? No, no! Il rovescio!

VOLPE — Anch'io m'intendo d'un pizzico di latinorum, e tu dici bene, lupo.

Sicuro! Astuto, raggiratore e bugiardo. Hai fatto dell'uomo un ritratto magistrale.

Egli ha personificato ogni sua passione in ognuna di noi povere bestie irrazionali. Pensa che noi siamo molte, e figurati quante brutte passionacce ha colui.

Abituato a opprimere i deboli, fa la voce grossa perché noi non abbiamo né baionette, né cannoni.

Quousque tandem abutere, homo, patientia nostra?

Uppa!...

GAZZA — Ma l'ingiuria più atroce egli la fa a me! Mi chiama ladra, e ha la sfacciataggine di dirmelo anche in versi e in musica. Domaudatelo a Rossini.

Un piccolo, oggetto sperduto e senza alcun valore: un turacciolo, un rochetto senza filo, una pallottola di scarafaggio, formano, spesso, il mio balocco. Li porto a passeggio in qua e in là, poi li ficco nel primo buco che mi capita; non con cattive intenzioni, ma per un'innocente mania. È l'u-

mo, sempre pronto a calunniare, dice ch'io sono una ladra. Che spudoratezza! Ladro è lui. E che ladro! Ruba tutto: danaro, oggetti, ciabatte, terre, stati, riputazioni, coscienze.

PAPPAGALLO — L'uomo, da mane a sera, sia parlando, sia scrivendo, non dice altro che bubble. E poi strombazzava ch'io ciarlo e non farello.

SERPENTE — Io ho nella bocca un veleno mortale, non lo nego; però lo inoculo solamente in mia legittima difesa. Ma l'uomo ha in bocca una lingua velenosissima, la quale morde e a tutte l'ore.

GORILLA — Io chiedo la parola.

CANE — L'uomo non ha imparato nulla dal mio bel-l'esempio di fedeltà e di dedizione; anzi, mi piglia a pedate. Ah, si vede bene che la virtù lo adombra; lo irrita! Ed ora, poi, farne l'apologia dalle sue ridicole cattedre e nei risibili scartafacci. Che Tartufo! E che straragante e incoerente essere egli è!

Per farsi rispettare da lui bisogna essere tigre.

TIGRE — Certo!

GORILLA — Fatemi parlare.

TALPA — Io ringrazio il cielo d'avermi fatta corta di vista. Così non sarò disturbata dalla vista di questo terribile bipede.

ASINO — Te felice! E io, che l'ho sempre tra i piedi. E quante botte mi scarica sulla groppa, a me che gli sono di sì grande utilità! Ingrato, manesco e cattivo come lui non ce n'è altri.

Fior di finocchio, Ma come si suol fare d'un pidocchio,

Spesso gli schiaccio con un calcio l'occhio.

GORILLA — Voglio parlare.

MOSCA — Assai meglio di voi tutti lo conosco io, poiché gli sto sempre accanto.

È un gran ghiottone e un egoista. Nemmeno un granello di zucchero che cade dal suo cucchiaino mi fa

lambire, che mi scaccia subito senza pietà. Vendico, perché, non rare volte, gli lancio addosso, o nell'acqua, o nei cibi, un microbo mortale che lo spaccia all'altro mondo in quattro e quattr'otto.

GORILLA — Ma fatemi parlare!

RINOCERONTE — Io vira quieto e tranquillo in riva al mio fiume. Non cerco l'uomo. Nella gli chiedo. Eppure, quella bestia sel raggia, quando non sa come ammazzare il tempo, ammazza me per puro divertimento. Che ne dite?

ORSO — A me mi buca il naso; mi c'infila un anello di ferro attaccato a una catena, e, al suon d'un tamburello, mi fa ballare nelle piazze per spasso dei monelli. Che ve ne pare?

GORILLA — Insomma...

IENA — Taci, gorilla! Tu sei più noioso del tuo discendente quando fa lezioni di morale.

Io voglio dire una cosa; che cioè, l'uomo, quanto a ferocia, dà mille punti a me!

FOCA — I nostri fratelli più infelici sono quelli addomesticati: il porco finisce in salsiccia, il bue in ciabatta, la pecora in cornamusa.

Potersene stare a una rispettosa distanza dalla Maestà Graziosissima del Re della Creazione, è una gran fortuna!

Ma, oh, spavento! Fia nelle desolate solitudini pari egli viene col suo funebre vessillo del progresso e col suo mortale bisturi scientifico.

GALLINA — È naturale ch'io sia stupida, perché ho un piccolissimo cervello; ma l'uomo che ha un gran

cervello, perché è stupido anche lui?

GORILLA — Accidenti! Ma io voglio dichiarare che lo ripudio.

TUTTI — Chi ripudii?

GORILLA — L'uomo. Anche perché da perfetto gesuita mi addossa, come mio discendente tutti i suoi vizi.

TUTTI — Viva il gorilla!

LEONE — Tacele tutti quanti! Io lo so, e lo sanno le vedove leonesse e gli orfani leoncelli quanto vale l'uomo. Egli ha tanti cattivi istinti, quanti fili ha la mia giubba.

Il dromedario assetato, arditamente affronta il deserto e il solleone e il simoum per raggiungere l'oasi benigna. E l'uomo s'è da gli stessi pericoli, ritibondo, non della chiara e dolce onda dell'oasi, ma del mio sangue. Orrore! E quando non mi uccide, mi cattura!

Quanti fratelli miei giacciono, ohimè! in un'atonìa che spezza il cuore, nelle prigioni di ferro delle metropoli del mondo, per appagare la curiosità morbosa dell'uomo che gongola della disgrazia altrui!

Senz'aria, senza sole, rimembrando tristemente il libero Sahara, colpevoli soltanto d'essere leoni, muoiono di crepacuore, soli, reietti, senza il conforto, d'una lagrimetta.

Maledizione!

Giurate, o miei fedeli suditi, odio inconciliabile e guerra ad oltranza all'uomo Sapiens, ora e sempre!

Voi, microbi, incancrenitelo senza pietà.

Tu, serpente, inoculagli il tuo mortal veleno.

Tu, asino, piglialo a calci.

E tu, cane, mordilo nelle natiche.

SALVATORE RUSSO

ASSICURAZIONI SULLA VITA

Non contraete assicurazioni sulla vita senza prima consultare le forme, condizioni ed i vantaggi delle polizze della COMPANHIA ITALO-BRASILEIRA DE SEGUROS GERAES. — Tariffe vantaggiose. Chiedere informazioni senza alcun impegno alla Sede della Compagnia.

Rua 15 de Novembro, 26 — Telef.: Cent., 1428 o 5890.

Carnevale

I CARRI CARNEVALESCHI
— SI BALLA —

Seguendo la tradizione locale, avremo anche quest'anno, in S. Paolo, l'uscita dei carri carnevaleschi nelle vie principali della città, durante gli ultimi tre giorni della "pandega" ufficiale, riconosciuta anche dal Calendario.

Ricordarsi del precetto: bisogna solennizzare tutte le feste comandate!

Dicono, coloro che li hanno visti, che i carri carnevaleschi sono di una bellezza fantastica: draghi, sirene,



muse, Dei della mitologia, e personaggi creati dalla superstizione popolare; e tutti in atteggiamenti grotteschi per suscitare, se non il riso, almeno il sorriso del popolino. Che li aspetta con grande ansia, per divertirsi un po', perché, coi caro-tutto, di divertimenti...

Mancheranno però, da quel che ci dicono, i carri satirici che facevano, nel passato, la "maldicenza" agli uomini del giorno e agli avvenimenti più importanti.

E proibite saranno le maschere: tempi tristi, conseguenza della rivoluzione. Non maschere; ma musi e musoni!

Se ci fossero i carri satirici, assisteremo, non ad un corteo allegro, ma ad una sfilata di carri alla "Rodovlaho" con la rappresentazione



dei caro-fagnoli, del caro-caffè; del caro-affitti; del caropane; del caro-carine, del caro-vestiti e di tutti i "caro" che ci affliggono e che non ci lasciano sperare una via di uscita.

Fra tutti i carri di critica, il più importante sarebbe stato, però, quello riguardante la "Light", la quale minaccia di affamare la popolazione di S. Paolo con la sospensione dell'energia elettrica.

Invece, oltre ai carri grotteschi, mitologici o non, avremo la solita sfilata degli au-

tomobili coi soliti pierrots,



pagliacci, pierrettes, colombine ecc. che giocherellano col corlaudoil e con le serpentine. E per le strade, a piedi, i soliti mascherotti col mu-



so di cartone, la giacchetta rivoltata, soffianti nel flischetti o agitando le ragionelle. Rumore, rumore...

Anche quest'anno le danze rappresenteranno il "clou" del carnevale, tanto è vero che si annunziano dappertutto — nei teatri, nei circoli e negli alberghi — veglioni, veglie danzanti e feste da ballo.

Ballare per dimenticare! Per queste feste avremo, quest'anno, una nota originale nelle orchestre che adatteranno degli strumenti



mai visti fra le mani dei suonatori: pompe di automobili, grattuglie da formaggio, campane da capre, trombe marine, sirene da camions, seghe circolari...

E con essi sentiremo dei suoni veramente squisiti, che ci faranno rimpiangere le campane di Pier Capponi, le campane di Corneville e anche quelle che suonano a morte.

Il difficile sarà di andare a tempo con questi suoni; e nella maggior difficoltà si troveranno i suonatori. Ma chi non è stonato coi tempi che corrono?

Avremo, però, un diversivo: le "toilettes" femminili. Che saranno davvero divertenti, perché la moda vuole che quest'anno i costumi

femminili carnevaleschi sieno tutti a buchi — come il formaggio di Svizzera.

Le stoffe debbono essere trasparenti; le braccia nude fino alla clavicola; i "decolletés" più lunghi che larghi; i capelli corti non più



alla "garçonne" ma alla "bebé" (tagliati col rasoio); gli occhi sffondati nel histro; le labbra in cerulacca.

Una novità assoluta: le signorine durante le soste dei balli cammineranno con l'andatura delle anitre, nel periodo dell'amore.

Nel balli vi saranno delle innovazioni; aboliti i valzer, le mazurche, le polche, e il tango — si balleranno soltanto il jazz e il fox-trott.

Che sono stati indetti dai medici perché, oltre allo sviluppo delle gambe, contribuiscono, per lo sfregamento



continuo, al perfetto funzionamento dell'intestino.

I ballerini e le ballerine, con questi massaggi alle pareti addominali, non soffriranno certamente di atonia intestinale e non avranno, quindi, mal bisogno del purgante.

È stato pubblicato un libriccino che dà delle norme preziose per chi balla e per chi sta a vedere chi balla.

Le più interessanti sono queste:

1.º Quando balli, cerca possibilmente di non ballare mai sui piedi altrui. Sarebbe una mancanza di delicatezza e una invasione di territori riservati.

2.º Strungi la tua ballerina, ma non troppo, onde evitare



che le restino del "bleu" sulla pelle.

3.º Dopo aver ballato, ricordati di dire alla tua ballerina: "Che musica da cani! (Ci voleva veramente la vostra abilità per ballarla!". Ve ne sarà riconoscente, ve ne sarà riconoscente.

4.º Cura la massima eleganza, e fatti un nodo al fazzo-



zetto per ricordarti che portare le scarpe gialle col frak non è un delitto ma può parere una originalità, e che la cravatta di colore non è sempre indicata con lo "smoking".

5.º Schiva le signorine da marito e lo Champagne. Le



prime perché ti vogliono imbottigliare, il secondo perché — dopo sbottigliato — ti tocca pagarlo.

6.º Le signorine non dimentichino mai che tra i pas-



si del ballo il migliore è il passo verso il matrimonio.

7.º Questo passo si eseguisce in mille modi, anche stando sedute.

8.º Allo scopo di favorire la riuscita di questo passo delle figliole, le madri che le accompagnano faranno bene



a chiudere un occhio, o due, o magari anche tutti e tre.

La serpe e il contadino



Trippa — Sarà l'ultimo?

Recente Pubblicazione:
GUERRA E PRIGIONIA

(Frammenti di un diario di Guerra) del

Dr. Francesco Graziano

In vendita in tutte le Librerie

Prezzo 5\$000 — Per la Posta 6\$000.

SCENETTA DEL "MORO DI VENEZIA"



Il Moro — Caro mio, il debutto non è stato del più felice!

In sordina

Nell'attesa che i giuramenti fatti siano presi in considerazione e che il servizio telegrafico gratuito gli venga ripristinato, il Faufulla tace sulle cose del fascismo.

Negli ultimi giorni ha commentato la politica francese, inglese, nordamericana, marocchina ed ha anche spezzato una laucela a favore della rinunzia dei debiti contratti col Nord America dalle nazioni alleate... ma dei berrettini neri, neanche una parola.

Non ha nemmeno commentato, con una noterella, i telegrammi che parlano dei fieri propositi enunciati da Farinacci sulle elezioni che si vogliono rinviare al 1926... per ora, è sulla politica della "mano forte".

C'è stato uno scambio di telegrammi fra due commentatori: l'uno, il Munifico, ha ricordato all'altro, che viaggia per non più ritornare, la promessa fattagli al restaurant S. Anna prima di pagare il conto. Per riavere il servizio telegrafico gratuito.

A Santos un fascista, servendosi di moduli con tanto di fascio, ha staccato diverse ricevute per abbonamenti a riviste e giornali; ha incassato i danari, ma non ha consegnato... che il pezzo di carta della ricevuta.

I truffati che hanno pagato, senza ricevere nulla, sono parecchi.

Per ottenere la sottoscrizione delle azioni, emesse per far la sede nuova del Circolo Italiano, si è speso un conto di reis; per ottenere che le azioni venissero regalate si sono spesi dieci contos de reis.

Un socio del Circolo: In quaresima saremo purgare i peccati commessi durante il Carnevale.

Il programma della nuova amministrazione della "Reduci" si impernia in due parole: "Senza vanità".

La Light e il buio

Giggia, mia, tu, di sicuro, la città l'avrai veduta che si trova un po' all'oscuro per questione impreveduta! Chi la sera sen va a caso pel cantoni sbatte il naso figurarsi le sartine... non potere infilar l'ago!... Quanta rabbia, poverini! Quante lagrime! Che lagol! Mentre invece, Giggia mia, tu che hai tanta valentia se all'oscuro ti trovavi anche venti ne infillavi!

LE PIÙ BELLE

riviste d'Italia, di letteratura e di moda, si trovano in vendita presso l'Agenzia Scafuto.

Proverbi Illustrati

"Nel "Piccolo", per ordine del direttore non mi si lasciava scrivere a favore del governo". Brutius.



Trippa — Come vede, signor Brutius, le bugie hanno le gambe corte!

IDEALI E REALTA'



Bruno — E pronta la mia quindicina?

L'amministratore — Ma come! Non ti sei dimesso perché il giornale era antifasciano?

Bruno — Sì, ma i danari... non oient!

FIAT 505 - "Chapa de luxo"

Si avvertono i signori Chauffeurs che, per disposizione della Prefettura Municipale le FIAT 505, quando usate in piazza, per affitto, godono della chapa de luxo e possono quindi applicare la relativa tariffa.

FIAT 519 in stock - Pronte per immediata consegna

UNICI AGENTI NEL BRASILE:

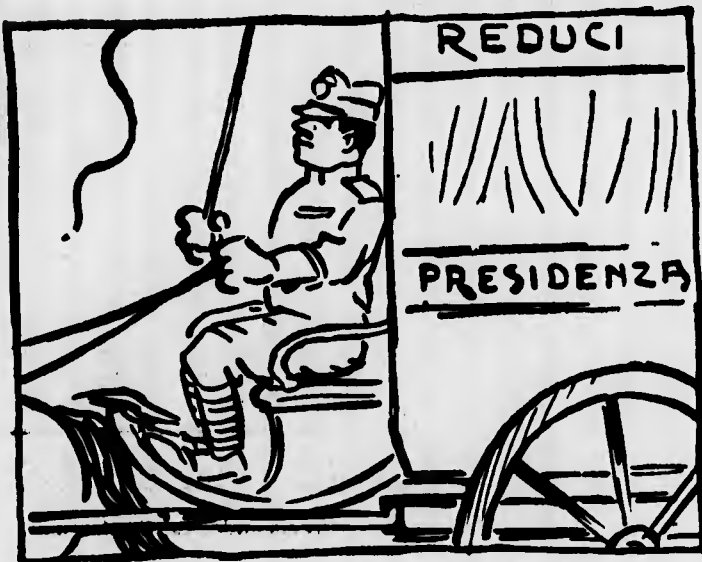
Industrias Reunidas F. Matarazzo

Esposizione e vendita per S. PAULO: PIAZZA DA REPUBLICA, 13

La nostra casa è l'unica nel Brasile, a cui la "FIAT" fornisce pezzi di ricambio

IN MANI SALDE !

E' stata cambiata l'amministrazione della "Reduci".
(Cronaca locale).



Fioravanti — E, adesso, via, forte, per alte mete...

TRATTATI DELLA STOMACO PERITO INTERNO

Prof. Manginelli

Preparato dalla E. F. F. di Napoli.

Milano degli Ospedali e del Policlinico di Napoli.

Autore X - Cronaca - 1934 - 1935 - 1936 - 1937 - 1938 - 1939 - 1940 - 1941 - 1942 - 1943 - 1944 - 1945 - 1946 - 1947 - 1948 - 1949 - 1950 - 1951 - 1952 - 1953 - 1954 - 1955 - 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025

PICCOLA POSTA

MASTROCIQUE — Nei numerosi anni di residenza in Brasile ne abbiamo visto di tutti i colori per opera dei giornalisti coloniali; abbiamo assistito alle tremende polemiche Poel-Giovannetti, Poel-Rotellini, Trippa - Mazzoldi, Pamplone-Piccarolo, Bala - De Luca, Strappini-Cuttarizza e abbiamo visto i fieri nemici di ieri far la pace e divenire amici intimi e poi tornare nemici e finir addirittura soli.

Però una grossa come quella fatta da "Brutus" non l'abbiamo visto mai.

Come sia riuscito a mettersi sotto i piedi la sua dignità di giornalista, non riusciamo a comprendere.

C'è chi lo senza con l'età (molto tarda), c'è chi lo senza coi troppi... sforzi che si è messo a fare in questi ultimi tempi, e c'è anche chi ha osato di insinuare che la lettera, diretta al Fascio, sia stata oggetto di contrattazione.

Ma dove li andavano a prendere i signori del Fascio?

L'essenziale è che il povero Brutus ha battuto tutti i "records" in fatto di carattere.

MASTROSEI — Il Munifico si è mostrato una persona equilibrata. Non appena Geota vide in lettera di Moschettone diretta al Piccolo, andò su tutte le furie; dimenticò persino di lavarsi in faccia ed usci di casa con la camicia da notte.

E, quando vide Mosca; lo investì furiosamente; gli pagò 6 giornate e mezza e gli disse:

— Per fila destra, "marcho"! A 12 chilometri all'ora, se non vuoi prendere delle bastonate!

In quel momento soprignose il Munifico che, informato dell'accaduto, rivolto a Geota disse:

— Sei sempre la stessa aquila! E che c'entriamo noi nelle beghe Tribuna-Piccolo?

Vuol far capire al pubblico che è tutta una "panella" la nostra e che lo e Moro siamo

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons. Rua Direita n. 85, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza Av. Rangel Pontana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 14 — Telef. 2399, Bras

d'accordo? E rivolto al conte:

— Non si preoccupi lei, signor Moscaleca. Continui a venir qui e lavori. Lei ha fatto il suo dovere e sono anch'io del suo avviso che l'unico giornale veramente italiano è il "Piccolo".

BARRO — L'affare del busto è finito. Michelangelo ha intascato tre contadini di reis, e, in un momento di entusiasmo, ha offerto una cenetta ai suoi amici brindando alla faccia di quei dieci... bonomi che gli hanno versato 300 mazzoni, ciascuno.

Rincasando, ha detto ad un amico: Voi sapere la verità? Se non fossi stato capo del Fascio, non avrei avuto un centesimo.

La carica è buona! Suppliamo che adesso sta lavorando per fare il busto a Farinaeci.

E polehè le azioni di Farinaeci in questo momento sono in rialzo. Il busto costerà 5 contos.

I bonomi dovranno contribuire con 500\$, ciascuno.

ECONOMISTA — Si assicura che il giornalista Moschettone si accoderà al palestinese che vanno a Buenos Aires, nella qualità di mezzzo "official" interprete.

LUCERNA — Dopo l'ultima assemblea dei Reduci l'arma dei Reuli Carabinieri ha messo il tutto.

STOPPA — La partenza dell'ambasciatore è confermata.

Crediamo che verrà confermata la previsione della sua nomina a ministro della guerra.

Ci assicurano che verrà mandato a sostituirlo un ambasciatore fascista con ordini severissimi di gelacolare tutti coloro che, quando si svegliano alla mattina, non reciteran-

no il Pater così:

— Pater Noster Farinaeci che sei a Roma e comandi gli italiani...

FIENO — Il treuteane assereore ha avuto una bella soddisfazione. L'altro giorno.

Un telegramma di Sprovieri, giunto... con l'ultima posta, stampato in un bollettino, fa gli elogi del "Fautilla" come arido dell'indianità in Brasile.

E' vero che in quel discorso era citato, prima di tutti, il "Pasquino Coloniale"...; ma noi siamo tanto buoni! E, poi, non lo sanno tutti?

STRUZZO — Ci assicurano che il Munifico abbia deciso di rimpatriare.

Ormai non si può più vedere a S. Paulo.

Abituato a frequentare i saloni aristocratici e a trattare con le marchese e le principesse che vanno puzze per suoi piedi e per la sua "casserie", abituato a frequentare i più alti personaggi della politica, della fianza, delle lettere, del censo ecc. è naturale che trovi S. Paulo un borgo insopportabile!

SPIZZICHINO — Le cose, al fascio locale, "estilo pretos" non solamente perché manca la luce, ma perché alle camicie nere si è aggiunto un bruno e un moro. Se finiranno gli scandali? Eh! Domandate lo al barone Ergonte che indovina l'avvenire.

RUSSO — Grazie. Desidereremmo di conoscervi.

SALAMINO — I giocatori del Palestra che andranno in Argentina, possono dichiararsi contenti perché solo hanno corso un brutto rischio. Stavano niente popò e poi di meno che per varare una legge per appioppare delle multe a quei giocatori che si fossero permesso il lusso di

Sciroppo Pagliano

depurativo ideale del sangue e dell'organismo.

parlare la lingua italiana durante la loro permanenza a Buenos Aires e Montevideo. Per i reduci c'era l'imbarco immediato.

Volevano anche ribattezzare il club, modificare la divisa, il distintivo... Poi si fermarono e si contentarono delle dichiarazioni del "chefo" del giunta, il quale ha promesso di darsi un grosso strappone alle orecchie tutte le volte che gli scapperà un: pela maronna!

SOCIO CIRCOLO — Il lauchiere sieno avrà una votazione imponente, nonostante che abbia detto che non vuol più essere presidente di una società dove i soci si divertono anche a far dei giochi di mano. Le nostre informazioni della settimana scorsa, relative ai nuovi consiglieri: (due figli di "grandos" e un medico) sono esattissime. L'avvocato si agita, ma è probabile che rimanga agitato. L'ingegnere militare sta studiando le ritirate di Napoleone.

Prima della votazione si discuterà se conviene elevare a un conto o a cinque contos la tassa d'ingresso; forse prevarrà l'opinione che questi soldi sono ancora scarsi. Che cosa ne vogliamo fare di tanti soldi non si sa, perché adesso, che non si paga più l'affitto, le spese sono molto ridotte. Anche perché hanno stabilito che nelle feste il buffet è a pagamento.

La proposta avanzata dal "duo" circa i vantaggi offerti dalla "Preferida" non verrà discussa, perché è stata scartata appena venne affacciata. Sul resto si tirerà il famoso velo.

CORINGA — Non dovete formalizzarvi! Brutus della "Tribuna" se non ha il viso allegro, è però molto ameno quando scrive. E, col carnevale triste che si attraversa, credeteci, il buon umore non è da disprezzarsi.

Secondo lui chi non condive le idee del partito che è al governo, non è italiano; è turco, abissino, giubalandolo.

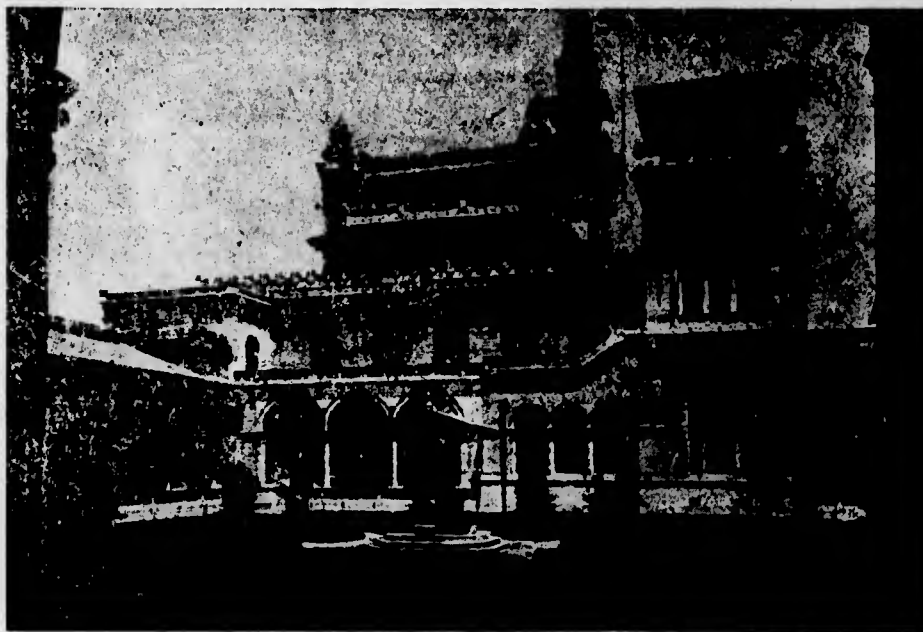
E' una teoria un po' rigida, se vogliamo; ma domandategli un po' dove erano nascosti, tutti questi italiani di fascisti all'estero, quando l'Italia entrò in guerra?

Ma forse l'allegro Brutus entrò nel nuovo partito soltanto in omaggio all'Inno che canta: giovinezza, giovinezza... Come il generale De Bono!

Prof. Dr. A. DONATI

Laboratorio diagnostico R. Anhangabahu, 22 Residenza: R. Consolador, 155-A. — Tel. Cidade 4-6-8. Dalle 2 alle 6 pom.

Esposizione Industriale e Agricola



PREVIDENZA
e CONFORTO
MODERNO

PALAZZO
DELLE
INDUSTRIE

L'Esposizione rimane aperta al pubblico dalle 12 alle 23

ORIGINALI SALE DI MODE — IMPORTANTISSIME
SEZIONE INDUSTRIALI — ESPERIENZE INDUSTRIALI —
PARCO DI DIVERTIMENTI — CINEMATOGRAFO GRATUITO
TUTTE LE NOTTI.

SCONTO DEL 50 o/o NEI BIGLIETTI FERROVIARI PER
I VISITANTI DELL'INTERNO, DURANTE TUTTO IL PERIO-
DO DELLA ESPOSIZIONE. I BIGLIETTI SONO VALIDI PER
2 MESI.

Il servizio di bar e di restaurant sarà fatto dai fratelli Bongiovanni, proprietari
dal "Restaurant do Corrolo"

'U ciuccio 'Imbriacone!

Un amico che ama mantenere l'incognito, ma che noi crediamo sia il commendatore Pepe, ci scrive da Napoli:

Non conosco gli asini celebri della storia. Non mi tacciate per questo da ignorante. L'asino che io vi presento non somiglia. Soprattutto è diverso, completamente, dall'asino di tipo comune: docile, paziente, tollerante, che assomma nerbate sul groppone senza ribellarsi, capace lui, misero e derelitto, di aiutare qualche bestia più misera ed infelice. Ricordate l'asino poetizzato da Victor Hugo, nella "Légende des Siècles", che salva il rospo clonco e sanguinante?

L'asino di cui voglio parlarvi è invece bizzarro, lunatico, laborioso e... ubriacone. Sissignore, ubriacone. Il vino gli piace quasi più della biada. Quando il padrone ha bisogno di un lavoro straordinario o faticoso lo fa bere. Con mezzo litro di vino lo conduce dove vuole, nessun carico gli sembra gravoso. Drizza le orecchie, spaiancia le froge e si mette a trotterellare come un giovane puledro. Appena fuori l'abitato saluta i campi con un raglio lungo, sonoro, rotondo da fare invidia, coa rispetto parlando, ad un tenore del "Metropolitan".

L'alt'anno il padrone aveva promesso a degli amici di condurli al santuario di Montevergine. Erano in sei. Pensava di legare al carretto, oltre al suo, un altro asino, a biancino, che in strada è lunga per giungere lassù, in provincia di Avellino. Non riuscì a trovarlo. Non per questo si scoraggiò. La sera, prima di partire, propiziò al suo asino un bel bicchiere di rosso vino di Gragnano, di quello poderoso. E il ciuco fe-

Caroviveri



L'anitrotta — Come mai cost'insuperbita?

La gallina — Non vedi come si valorizzano i miel prodotti?

ce il viaggio di un fiato, senza dar segno di stanchezza, da Napoli a Nola. Quivi la comitiva sostò il tempo necessario per pranzare. Un altro gocciolo di vino all'asino, che riprese, il cammino agile e svelto e condusse i gitanti, saal e salvi, fin sulla vetta del monte, in mezzo ad una folla di veicoli di ogni specie, di automobili assordanti e di equipaggi impennacchiati ed incampanellati.

Il fortunato padrone di quest'asino è un venditore di frutta. Si chiama Gennaro Papolino. E' suo costume fornirsi di frutta, direttamente, sui luoghi di produzione, anche nelle vicine provincie: a Mandragone, a Nocera, a Salerno, a Capua. Sta, alle volte, due o tre giorni lontano da Napoli. Non ha ultra proprietà che l'asino ed un rudimentale carretto costituito da una tavola formata su una lunga stanga, con due ruote. L'asino lo serve a meraviglia; è il compagno suo invidiabile. Nel giorni di vendita, vanno in giro pel Vomero,

pel Corso Vittorio Emanuele, per via Salvator Rosa, spingendosi sino al Museo. Gennaro ha una bella voce. I venditori napoletani sono, chi più chi meno, del tenorini. Le voci che danno per decantare l'iperbolamente la bontà della loro merce, è servita di spunto a molte canzoni popolari.

— 'E ccosse 'e donne! T'addoreno 'mmocchia! — grida Gennaro per annunziare, che ha pere morbide e lisce. L'asino lo guarda come se capisse.

Come Gennaro Popolino si accorse, che al suo ciuco piace il vino?

Un caldo giorno di estate tornavano dalle vicinanze del lago di Patrio col carro carico di meloni: un carico pesantissimo. Il cielo era tutto una fiamma. Non spirava alito di vento. Una densa caligine copriva il mare e le circostanti colline del Camaldoli. Gennaro aveva sete. Appena giunto a Soccavo, alle porte di Napoli, si fermò alla cantina di Casimiro Mugnes, notissimo al cacciatori, che la

MALATTIE INFANTILI

Dr. JOSE' GUGLIELMO

Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12.
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

domenica scorazzano, lieti, per quelle campagne. Si sedette nell'ombra di un piccolo pergolato e, chiese da bere. L'asino, grondante sudore, lo guardava con languidi occhi. Anche lui aveva sete.

— Vuoi bere anche tu? — fece scherzando. E, sempre scherzando, gli avvicinò al muso il bicchiere ricolmo di vino.

L'asino l'afferrò subito coi denti e lo tracannò d'un fiato.

— Non sapevo che fossi ubriacone! — esclamò Gennaro. E non fu scontento di scoprire che al suo asino piaceva il vino.

Pochi giorni dopo Gennaro passò di nuovo per Soccavo. Nelle vicinanze della cantina di Casimiro Mugnes, l'asino si fermò di botto e non volle più andare avanti.

— "Arri!..." Che diavolo ti afferra, oggi?

L'asino puntò a terra i piedi d'avanti, chinò il capo e non mosse. Pareva irrigidito.

— "Arri!..."

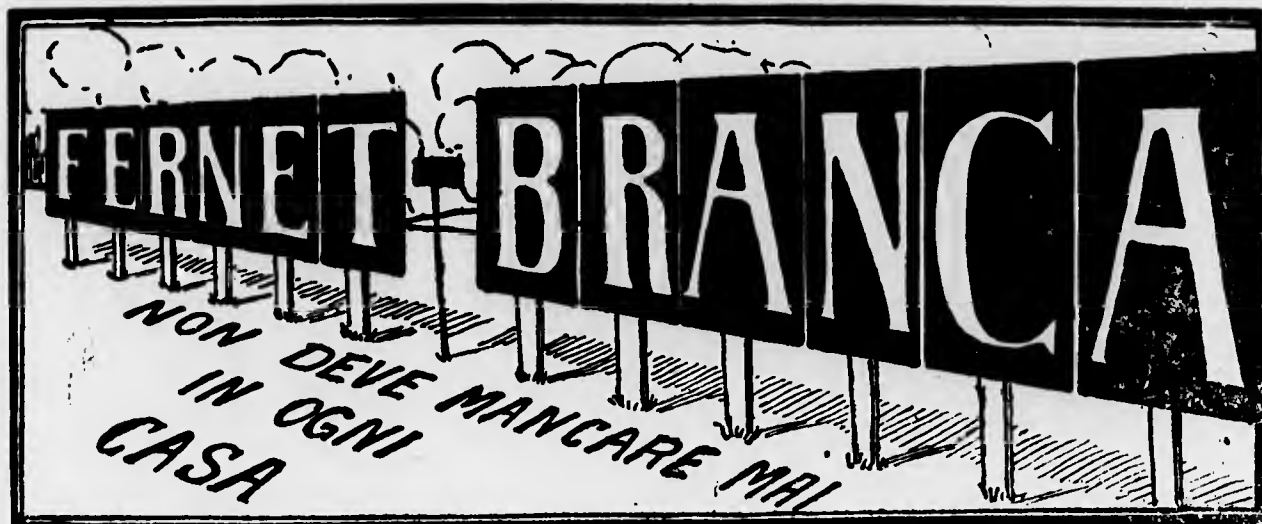
Niente, Gennaro, impazientito, si sfogò con urla e con percosse. L'asino pareva di bronzo.

— Ah! — esclamò a un tratto il padrone. — Ho capito... Hai preso gusto al vino.

Lo fece bere. Dopo l'asino riprese il cammino allegro e vivace. D'allora in poi ogni qualvolta Gennaro Popolino passa per Soccavo il suo asino corre difilato alla cantina di Mugnes e batte con la testa contro la porta e vetri.

— 'U ciuccio 'mbriacone! — esclama il ragazzo della cantina. E gli avventori accorrono a vedere come l'asino di Gennaro tracanna, d'un solo fiato, mezzo litro di vino.

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



Lo sport illustrato

La partita Palestra-S. Bento



Il sambentino — Ridi pure; ma non farti delle illusioni: al Plata non cavalcherai tanto facilmente!

Appunti Sportivi

Il S. Bento chiamato a collaudare il Palestra, ha fatto passare al verdi un brutto quarto d'ora.

I palestrini, se gli non fossero verdi per... natura, lo sarebbero diventati dal fio-fio di perdere non solo la partita, ma anche la possibilità di fare quel viaggetino al Plata che tutti desiderano.

Finché le cose stavano 2-2, ne abbiamo visto delle belle: Cristoforo è salito ed è sceso dalla "archibancata" otto o dieci volte senza accorgersene!

Quando Feitico marcò il secondo punto per S. Bento, Elosi rimase come impalato e quando venne giù quell'equazione se lo prese tutto e la più sudava!

De Martino invece è rimasto tranquillamente sotto un largo ombrello — e rideva sotto i baffi... Aveva la vertezza "matematica" che il Palestra avrebbe vinto. Dopo la vittoria, infatti, si vantava di questo suo meraviglioso ottimismo, e diceva che voleva inculcar la fede a tutti per assicurare sempre maggiori trionfi al club.

Pepl s'è mangiato due sigarette "torcendo"!

Il cav. De Vivo aveva però

Il Palestra al Plata

Il Palestra è un club brasiliano. (Intervista di Pettinat)



L'argentino — Como le va amico brasiliano? Y el viaje?

Il palestrino — Molto bene. Ho solo vomitato un pochino, porca l'oca!

preparato un telegramma da spedire a Buenos Aires, avvisando gli argentini che agioni di forza maggiore impedivano l'imbarco.

Dopo il trionfo, invece, tutti esultarono.

Però, la squadra sarà egualmente modificata. Tata giuricherà ribattezzato: sarà Altino Marchiani! Jeca-Tatu, da Italo Brasileiro, sarà Francesco l'hiave, lui che è nato a Caxambu ed è nipote di guarany! Luiz dos Santos verrà chiamato Luigi Delli Santi e Tuffy, coll'accento sull'i, sarà semplicemente Tuffi Spara Grosse.

Plu' italiani di così... si muore!

Sciroppo Pagliano

Disinfetta perfettamente l'intestino.

Da Sorocaba

COSE SOCIALI

Dopo uno sforzo considerevole dei Direttori del Circolo Italiano "Gabriele D'Annunzio" presto si realizzerà il sogno ambito dai veri Italiani che sono i suoi soci.

Procede con alacrità la riscossione delle azioni, sottoscritte per la compra del terreno, e costruzione dell'edificio che sorgerà nel cuore di questa città.

E quelli che sono stati contrari a questa iniziativa, e che hanno cercato di intralciare con mille male arti l'opera della benemerita Direzione, dovranno rassegnarsi a buttar giù della bile, poiché, senza la loro collaborazione, la casa del Circolo sorgerà, modesta, ma sorgerà.

Questi pochi Italiani che hanno cercato di mettere i bastoni fra le ruote starebbero meglio in campagna a pascolare le pecore, anziché a fare parte di una collettività come la nostra.

Pretendere quello che non si può è semplicemente assurdo.

Come! Volete comperare una casa del valore di 100 contos, quando si è riuscito solamente a raccogliere 30 contos in azioni di 100\$000 ciascuna, con grande sacrificio da parte del presidente signor Schettini e del tesoriere signor Caputi?

E voi altri non sottoscrivete che una o due azioni ciascuno?

Ed il resto per raggiungere i cento contos?

E' vero! Verranno... dall'Egitto!

Fa meraviglia che da una colonia come la nostra, dove gli italiani benestanti non mancano, non si sia riusciti che a raccogliere 30 contos



CARNEVALE MAGRO!

(prestati, non mica rogati?)

Fa non solo meraviglia... ma lasciamola lì!

Però, quando questa città viene visitata da un'aviglia, da un Badoglio, da un Capua, ecc., allora tutti si ricordano del Circolo Italiano "Gabriele D'Annunzio".

Un bravo va dato al signor João l'unclo Perola che pur non essendo italiano, poiché è

solo un socio contribuente del Circolo, ha acquistato 10 azioni e le ha regalate al Circolo stesso.

Continuino pure i direttori del Circolo, e con ardore, a lavorare per il suo progresso, e non si occupino delle maledicenze di quegli italiani che si contentano di fare della critica. La parte sana è dalla loro. **Granellino di sale.**

CAPPELLI

ULTIMI MODELLI

HA RICEVUTO

"A' CIDADE DE LONDRES"

RUA S. BENTO, 73

Dr. DI GIROLAMO

DENTISTA

Consult.: rua São Bento, 36, 1.º piano — Phone Central, 3-4-9-6.

Residência: rua Anna Nery, 195-A.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro

SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE E D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono: Central 305 — C. Postale, 1848.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent. 2342 - Int. L. B. 19 - C. Postal, a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Telefono: Central, 1833 — C. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5.e e 6.e Ed. 5 lettere — Bentley's — Gallesi — Ribeiro.

PASTA RAT BIS-KIT



PARA MATAR RATOS, CA-MONDONGOS, BARATAS E QUALQUER INSECTO

Unica pasta até hoje inegua-lavel e de effeito immediato.

PREÇO: Tubo 5\$000 para o interior mais 500 réis. Acha-se á venda nas princí-paes casas de seccos e molha-dos e ferragens.

FABRICANTES

RAT BIS-KIT COMPANY
Springfield (Ohio)
U. E. A.

Unico representante pelo Esta-do de S. Paulo e Rio de Janeiro.

JOSE' ROMANO

RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 — Caixa 2113

PHONE, CIDADE 7318 — S. PAULO

Forme per calzature



E per far "polainas" come pu-re formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comere piccole. Si accet-tano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima solle-citudine. Si accettano ordina-zioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigerai in rua Florencio de Abreu, 18, presso il garage São Bento.

CARNAVAL

Chamamos a attenção da nossa distincta clientela pa-ra e fabrica diste anno tanto na qualidade como nos preços vantajosos.

Para verificação peçam a nossa lista de preços, de "confetti", serpentinas e lança-perfume.

Av. Rangel Pestana n.º 250

Telephone Braz, 820

R. Domingos Peira, 74-76

Telephone Bras, 2260

Vicente de Luca & Cia.

UVE MARENGO

Partecipiamo alla distinta nostra clientela che le deliziose e famose sempre "Uve Marengo" potranno essere richieste allo "Stabilimento di Viticultura e Pomologia Francesco Marengo", sito alla 6.a "Parada", Tramway n.º 6, della Penha. Consegna a domicilio — Domande: Cassetta postale 805 — Telef. Braz, 33.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini sateri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: B. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

Recreio do Lavapés

Per passar bene il Car-navale, recatevi al Re-creio do Lavapés. Man-gerete succolenti spuntí-ni, e bevete il vero vino Toscano e Calabrese. Tutti al Recreio do La-vapés. 15 — Dal Ninl.

BANCA POPOLARE ITALIANA

Costituita legalmente nella Assembleia del 18 ottobre 1924

Imminente Inaugurazione

RUA ALVARES PENTEADO, 31

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

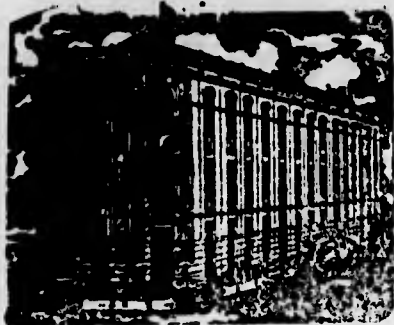
"ANTARCTICA"

"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA MOINHO SANTISTA**

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

— IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS —



IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di — GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica. n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.

MACCHINE

Compiamo ed abbiamo sempre disponibili

MACCHINE IN GENERALE PER INDUSTRIE — LOCOMOBILI — CALDAIE — MOTORI ELETTRICI ED A VAPORE — MACCHINE PER SEGHIE — OFFICINE MECCANICHE, ZUCCHERIFICI, ecc.

UNICI AGENTI DELLA IMPASTATRICE UNIVERSAL PER PANE RECORDS

ERNESTO COCITO & CIA.

Rua do Carmo, 11 — Caixa N. 701 — S. PAULO

CASA DAS MIUDEZAS

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo. Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzoi, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABBEU, 135 a 131

Telefono: Central 2832 — S. PAULO

PENSÃO INTERNACIONAL

COM ANNEXO RESTAURANT

Serviço á la carte — Preços modicos

Cosinha italiana de primeira ordem

Quartos mobiliados — Aceitam-se pensionistas externos.

Praça do Correio, 16 (Trav. da Seminario, 42 sob).

Telephone, Cidade 6197 — S. PAULO

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Atteste che la manteiga di cocco "BRASIL" non é nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. - S. Paulo

PIANOFORTI TEDESCHI

Bluthner, Rönisch, Schiedmayer, Seiler, Zimmermann, etc.

Si vendono anche a rate mensili

CASA A. D IFRANCO || CASA SOTERO
Rua São Bento, 50 || Rua Direita, 47

— S. PAULO —



FABBRICA Sul Americana DI MANICHINI — di — ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento: Rua Lavapés, 98 Tel. Centr. 2902 Cass. postale 2052 La vendita é fatta nella stessa fabbrica. - Guardiam dalle imitazioni.

Andando a Santos in automobile sostate al

Restaurant

QUAGLIA

dove vi rinfocilerete con tutto ciò che vi é di più squisito nella cucina italiana.

TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room Café

Modernità - Lusso

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

VENDONSÍ

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono sargiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guirne i difetti. — Birra fina. Liquori. Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citarto de magnesía. Saponi. Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis. — OLINDO BARBIERI — Rua Paraíso, 25 — S. Paulo — Telefono 158. Aven.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMÃO Rua Washington Luiz, 17 ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanical e Importadora de S. Paulo.

Fabbrica di Pianoforti Raffaele Morgani

Fabb. e officina: R. TUPY, 53



Si riparano ed riformano pianoforti vecchi. Quasipl pianoforte, eredito inservibile, diventa nuovo.

Si facilitano i pagamenti. Accordi 20\$ — Tel. Cid. 2269

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI CAMBIO RIMESSE

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. Trav. do Grande Hotel, 10 - S. Paulo - Telefono, Cidade 3509.

Grande Fabrica

— DE —

Pastilhas Comprimidas LONDRINAS



Marca registrada num. 4771

Patente, 12.330

SPECIALITA' IN PASTIGLIE di Ortellá Pimenta e di Gomma — Balas Edd — Balas Escolar — Torrone Al-mone e Bonbons fini.

R. Anhala, 73 - S. Paulo

Telefono: 6-9-3-8, Cidade Arturo Bruggen

Dottor Fausto Fioravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
 Cons.: Rua Libero Badaró, 51 — Tel. 5750, Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Castano, 59 — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

INFERMIERE

LATINI ENRICO

Del Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paulo. Provetto per inferieri intramurari, e endovenose, con prescrizione medica. Cura qualunque ferita. Assiste ammalati in casa. Attende chiamate giorno e notte. — Tel. Ctr. 2084. — Travessa Porto Geral, 3 (Vicino al Teatro Boa Vista).

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio (Wassermann e Melnicke ogni giorno, 153, R. AURORA - Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dr. Comenale Figlio

Ex-interno della Facoltà, degli Ospedali di Roma e Ncker di Parigi. Medico chirurgo specialista delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra, blenorragia. — Consultorio: rua S. Bento, 43 — Dalle 3 alle 5 — Tel. Central 120 e Av. 157.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. BENTO n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 18 alle 15 — Telef. 155, Bras.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15. Primo piano, dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139. Telef. Avenida 2-2-3-1.

Dott. Mario De Sanctis

Dell'Istituto di Patologia e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli — Medicina interna — Sifilide — Tuberculosi. — RUA DA LIBERDADE, 33 (sob.) — Telefono, Centr. 4045 — Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane.

Dr. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da S6, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte - Tel. Central 2259.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel.: 1956 Cid.

DR. ANGELO DE MASI e DR. VALENTINO SOLA

delle Cliniche di Pisa e Padova — delle cliniche di Roma e Parigi
 RUA BELLA CINTRA N. 5 RUA AUGUSTA N. 327
 Telef. Cidade 63-39 Telef. Avenida 15-64

MEDICINA — CHIRURGIA GENERALE — MALATTIE DELLE SIGNORE — VIE URINARIE

Specialisti delle Malattie della pelle — Veneree e Sifilitiche
 Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 7 — Telef. Cidade 5684
 Orario dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 6

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
 CONSULTORIO: RUA 7 DE ABBIL N. 35

Telef.: 4896 Cidade SAN PAULO
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. - Riassione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, fecl, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pds, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici. — RUA LIBERO BADARO', 53 - Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel., 6357 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X

Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

LABORATORIO DI ANALISI

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, fecl, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pds, ecc. Ricerche cliniche di qualsiasi natura.

DR. L. MIGLIANO Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel. 425 e 2168-Central

DR. LUIGI RICCI

AVVOCATO

Ex-secretario della "Camera Italiana di Commercio"

Tratta qualsiasi questione civile, amministrativa o commerciale — Assume liquidazioni commerciali e testamentarie — Redige contratti e testamenti — Fornisce informazioni pratiche di carattere economico (imposte, tariffe doganali, materie prime, mercati di produzione e di consumo, forniture di macchine) ad industriali e commercianti — Consultazioni Rs. 20\$000 ca. — Colloca denaro su ipoteca — Compra e vende stabili per conto di terzi — Ore di consulta dalle 14 alle 17.

Studio — Rua Anhangababú, 1 — angolo Praça do Correio
 Corrispondenza — Casella Postale 1236 — Tel. Cidade 7884 —
 Telefono: — Sant'Anna, 8-8 — S. PAULO

Dottor Giuseppe Tesi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I — Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: —
 Lad. Sta. Ephigenia, 17-A
 Telef. Cidade, 4055 - Dalle 8 alle 16 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras
 LARGO 7 DE SETEMBRO, 3
 Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rendine

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — AVENIDA RANGEL PESTANA, 124 — Tel.: 1975, Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 2.

Dott. Pasquale Sinigaglia

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità.
 Praça da S6, 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Libero Badaró, 53, Tel. Central 3672 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154, Tel. Cidade 3844. Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 2 alle 4 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telef. 5408, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)
 Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Rinniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 123 — Tel. Cid. 2350.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato

Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA, sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Bras VICENTE DE LUCA & CIA.

TUDO SE PAGA N'ESTE MUNDO



Le pazzie della gioventú, gli abusi nel bere e nel mangiare, e tutti gli eccessi in genere, danno origine, col tempo, ai sintomi del reumatismo, artrilismo, puntate e macche rosse nel corpo, dolori articolari, malattie della pelle, arterio-sclerosi, gambe gonfle, torpore nell'estremitá, ecc. ecc.

Questi mali sono dovuti all'accumulo di **ACIDO URICO**, che l'organismo non espelle, a misura che si va accumulando.

Eliminate questo veleno, prendendo ogni mese, durante alcuni giorni, due **COMRESSE "SCHERING"** de **ATOPHAN**, se volete evitare tanti dolori e godere tranquillitá nella vecchiaia.